

鄉



訊

2020

November

十一月份



今年感恩節也許不能大家一起聚餐，  
但是我們還是懷著感恩的心，希望大家健健康康的！

## 編輯室報告

- 下期（12 月份）鄉訊將於 11/28/2020（六）編排，截稿日期是 11/24/2020（二），敬請如期踴躍賜稿，來稿請用 Word 文檔

## 購物兼樂捐

幾年來 Amazon 一直用 Amazon Smile 計劃來協助顧客捐款給自己指定的非營利機構，請大家善用這個計劃資助台灣中心。方法很簡單，由 [smile.amazon.com](https://smile.amazon.com)（不由 [amazon.com](https://amazon.com)）進去買，第一次先在你的帳戶裡指定捐獻對象是“Taiwanese American Foundation of San Diego”，然後再開始購買，台灣中心就可以得到你購物金額 0.5% 的捐款。請大家踴躍參與，謝謝幫忙，順祝平安愉快！

# 新種公司獎學金及陳榮昌教授紀念獎學金 得獎者感謝函

October 7, 2020

Dear Dr. Jung Fu Wu,

My name is Dylan Tsai and I attend Cal Poly Pomona as a hospitality management major.

I am so grateful for your kind donations to the SDTCA community and its college students. Receiving this scholarship gives me even more pride in being Taiwanese, and I am glad that I was raised in such a loving community where I felt that I belong. Your donations mean a lot to the future of SDTCA and will surely drive college students like me to become better people in our society. I will make good use of the scholarship and continue to be a part of this wonderful Taiwanese community.

Once again, thank you for supporting our future and may we bring hope to SDTCA as the younger generation.

Sincerely,

Dylan Tsai

Dear Cenzone Tech Inc.,

My name is Waverly Kim and I am extremely honored and appreciative to have received the Cenzone Tech Inc. Scholarship. Thank you for selecting me, amongst all other applicants. I am excited to use this scholarship to support my academic endeavors. Here is a little bit about me:

I grew up in Columbus, Ohio. Alongside my rigorous high school academics, I was training daily as a pre-professional ballet dancer and was casted in numerous lead roles. After graduating high school, I was admitted to the University of California, San Diego. Now, as a second year Human Biology major, I am focusing on doing well in my university courses, meanwhile I am excited to take on the role of a facilitator and mentor for the incoming freshmen in my field of study. This fall quarter, my role will entitle tutoring as a "Supplemental Instruction Leader" for a university biology course. After graduation, I aspire to become part of the medical field as a physician assistant.

Again, I am very thankful for this opportunity and generous award.

Sincerely,

Waverly Kim

October 7, 2020

Dear Dr. Jung Fu Wu, I was honored to be one of the recipients of the 2020 Cenzone Tech Inc. scholarship this year. I would like to thank you for your generous support of the scholarship program that assists students like me. Additionally, thank you for realizing the important value of a college education in the community.

I am continuing my undergraduate career at Cornell University as a second-year premedical student. I am majoring in Human Biology, Health & Society and am minoring in Education. Cornell University offers one of the finest programs in the country, and I consider myself fortunate to be able to attend.

Working as an Emergency Medical Technician on an ambulance service has allowed me to enjoy helping people through unexpected medical emergencies. Also, working in a Cornell University research laboratory focused on bariatric research also supports my vision to serve the community as a medical provider in the future.

My educational pursuits are possible with the generous support from scholarship sponsors like you. Thank you for your impact in the community and for granting me this opportunity!

Thank you,

Samantha Fountain

Dear Cenzone Tech. Inc:

I want to sincerely thank you for awarding me with the 2020 SDTCA Scholarship. I am truly honored to be a recipient and this scholarship and regret that I cannot thank you all in person. This scholarship encourages me to continue being a leader in my communities and pushes me to strive for academic excellence. I hope that my actions may continue to reflect the values of SDTCA and that I can be a good representative of the Taiwanese community.

Currently, I am a senior at the University of Southern California studying Computer Science with a specialization in Applied Computer Security. After graduation, I look to pursue a career in either the realm of software engineering or cybersecurity.

Thank you once again—I wish the members and friends of the San Diego Taiwanese Cultural Association well during this time.

Sincerely,

Teddy L.

November, 2020

SDTCA-6

October 4, 2020

Dear Dr. Wu,

I am extremely honored to be one of the recipients of the Cenzone Tech Inc. Scholarship. Thank you so much for your generous support of my college education.

I am a sophomore at the University of Pennsylvania majoring in Health with a concentration in Healthcare Markets and Financing and minoring in Consumer Psychology. I intend to graduate in the spring of 2023. After graduation, my goal is to work in the healthcare industry to pursue my interests in both medicine and business.

I'm currently a volunteer for Service Link, an organization that works to provide Philadelphia residents with access to health services. I'm also a member of Penn's Marketing Undergraduate Student Establishment where I combine my interests in marketing and social impact to create projects that positively impact the Philadelphia community. I am so grateful that this scholarship will help support my education and further my interests in medicine, business, and community service.

Thank you again for your generosity. I cannot express my gratitude enough for your help in supporting my educational and career goals.

Sincerely,

Naomi Tsuang

Hello,

I want to start by expressing my appreciation for choosing me as a scholarship recipient. By granting me this scholarship, I am able to further my education and continue to purchase necessary items for school, such as textbooks. This scholarship will be used to help me graduate on time and pay for my needed classes. Lastly, I want to say thank you from the bottom of my heart. Providing this opportunity will make my grandparents, a member of the San Diego Taiwanese Cultural Association, very proud. Thank you again.

Sincerely,

Chyna Southwell

Dear Cenzone Tech Inc.,

I am writing to thank you for granting me the SDTCA scholarship. I feel endlessly blessed and proud to have been able to participate in this opportunity, and was incredibly grateful to learn that I had been selected as a recipient of your scholarship.

I am a junior at the University of California, Davis, seeking a major in applied physics and a minor in computer science. With plans to graduate in 2022, I am currently working hard to succeed both academically and personally during these unprecedented times. After graduation, I hope to continue my studies in physics and ultimately, with a career in STEM, go on to use my technical knowledge and creative passions to serve and inspire my community.

Your scholarship has significantly reduced my financial burden, allowing me to focus more on what is important; I am now one step closer to achieving my goals. Through much time and effort, I hope that I will eventually be able to return the favor by enabling others to achieve new heights, just as you have helped me.

Sincerely,

Ryan Huang

## 美國總統選舉真面目 王健椎

再過十天，才是美國總統大選日，但是超過五千萬選民，已將選票郵寄送出，或親身帶著選票，放入住家附近的選票筒，投下寶貴的一票。提前投票之所以如此踴躍，大破先前記錄，原因簡單，因為有的擔心在投票日，會感染到新冠肺炎，有的怕人群眾多，要排長龍浪費時期，有的怕郵差怠慢，選票來不及送到選務所，有的則悶了四年，想早日發泄怨氣，換新人來做，有的則樂了四年，希望給予現任鼓勵，再歡樂四年。無論原因如何，2020年，本來就很不一樣，美國總統選舉，當然也不例外。

台灣的總統大選，是所謂的全民普選或直選，得到最高票的候選人當選，但是民主政治龍頭的美國，則有他獨特的一套，不是以獲得的票數論輸贏，而是由選舉人票決定。選舉人票是啥米？如何決定，利弊在那裏，所謂票票不等值，又是什麼意思？而實施以來，後果如何，謹做番整理，讓您對美國的民主，有另一層次的認識。

美國各州的選舉人票，是州內的眾議員和參議員人數的總和，除了各州的選舉人票外，華盛頓哥倫比亞特區也有三票。按照憲法規定，各州有兩位參議員，本意是代表地方，全國共有100名參議員；眾議員是代表人民，在1929年的分配法案中，訂定全國眾議員總數為435人，各州的眾議員數目，按照各州內居民數目來分配，但每州不論人口再少，至少要有一名眾議員。而州內居民數目，以十年一次的人口普查為準，在總數435的限制下，各州的眾議員席次，每十年調整一次。如果州內的居民數目，佔全國總人口的比例下降，眾議員席次會相對減少，該州的總統選舉人票也就減

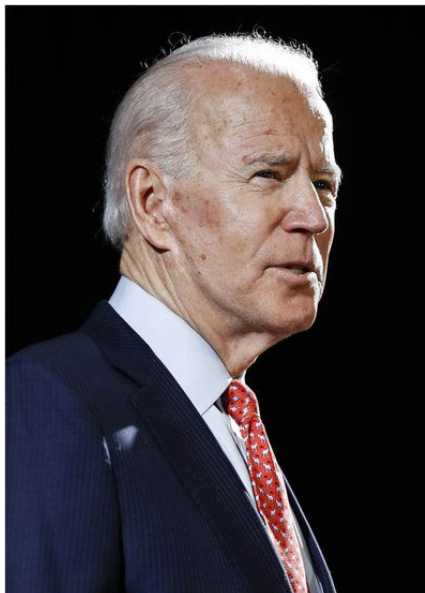
少。目前全國的總統選舉人票是  $435+100+3=538$ ，要當選總統，必須獲得過半數的總統選舉人票，也就是要拿到至少 270 票，這也是媒體上常有「往 270 的道路」的標題。

用選舉人票來決定總統選舉，自 1788 年開始實施，已實施了兩百多年，多年來，總選舉人票的數目有變化，但是制度一直沒改變。因為制度不是完美無缺，當選總統的候選人，不一定獲得較多的選票，到目前為止，共有五次這樣的結果，1824，1876，1888，2000，和上次 2016 的選舉。贊成和反對這制度的意見都有。贊成者認為(1)這是最好的總統選舉方式，可以防範低教育水準，和資訊不足的選民的影響，(2)可以保證各州都有參與，而不是只由人口眾多的那幾個州來決定總統，(3)可以確保選出總統，因為如果用總票數來決定，最高票的候選人，總選票可能未超過半數，讓人民對總統的合法性產生質疑。反對選舉人票制度的，也有不錯的論點，(A)兩百多年前的考量，已不符合時代潮流，目前教育普及，資訊發達，而且婦女和黑人都已有投票權，(B)搖擺州有相當大的影響力，兩黨在某些州

有絕對的優勢，這些州，對總統大選的結果，相對地沒有什麼影響力，(C)當前的制度忽略了人民的意願，譬如在 2016 的總統選舉中，川普總票數輸了 280 多萬票，但選舉人票贏了 70 多票，卻當選總統。

而所謂的票票不等值，又是如何呢？舉個例子來說明，按照上次人口普查資料，加州人口最多，大約三千七百萬，懷俄明州人口最少，大約四十九萬人，依照上述選舉人票來算，加州有 53 名眾議員，總統選舉人票是 55 票 ( $53+2$ )，而懷俄明州有 1 名眾議員，總統選舉人票是 3 票 ( $1+2$ )，按照這數目來分析，加州每 67 萬人，有價值一票的選舉人票，而懷俄明州大約 16 萬人，就有一票的選舉人票，假設兩州有投票權的人口比例一樣，加州的 4 票和懷俄

明州的 1 票等值。修改選舉人票制度的門檻相當高，需要四分之三的眾議員贊成，依當前的政治生態來看，短時間內不可能修改，如果不滿意，也沒辦法。政治的問題，沒有所謂的對錯，而政治的好壞，也因人而異。能生活在美國，參與總統選舉，是福氣，如果您有投票權，尚未投票，請別忘記。對了，如果有說明不週，或是錯誤之處，請見諒。本人本科土木，土木所學廣泛，結構，土壤，交通，水利，環境，衛生，都是專業之內，但是，政治屬於自修課程。



# 觀鳥記

## 賴晉嬋

在近半年因 Covid-19 疫情受困家中，大家作各種戶外，家居的活動以排遣解憂。長子元康多年來對觀賞鳥類一直很有興趣，兩三星期前他傳來鳥兒照片的 link，並註明為 "Kang" (Yuan Kang) Lee 所擁有。共有 600 多張照片。我本來以為他在哪裡收集到的，一問全是他的作品才知道他近半年來在家中工作之餘積極投入鳥兒的攝影，難怪他瘦了不少，也曬成像是個淺膚色的黑人般。

<https://photos.app.goo.gl/4iavRtiiVguBrkby6> (May20 - Oct 25)

照片看後頗為驚豔：鳥兒休憩於枝頭水草間，展翅翱翔，鳥兒和水中倒影對峙的畫面，或掠食的捕捉....不少照片生動有趣，色澤鮮明，鳥兒羽毛文理清晰細緻，一隻蜂鳥展開彩色透明的尾翅.....

還有，

三條弧線相疊的鳥兒

成列的飛鳥

有著像是 double layer 翅膀的鳥兒

羽毛亮麗潤澤的鳥兒

翅膀殘缺身型枯瘦的老鳥

腳爪勾著大魚的鷹鷂

胸膛鼓起奮力在飛的鳥兒

闊長扁平大嘴的鳥(鴨?)

相看不厭的海豹和小鳥

一隻顛起芭蕾舞步天鵝的眾多身影

吸吮嬌艷花兒蕊心的

humming bird (蜂鳥)

撐起的翅膀像是背上駝著一個印第安人酋長

兩隻依偎共享美食的鳥兒

傘形翅膀豎立的受驚鳥兒?

美麗的黃蝴蝶停憩花上

嘴啣獵物(魚兒)的鷺鷥

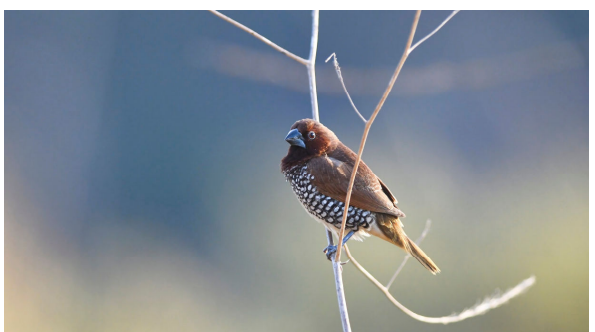
鳥兒近鏡頭的大頭照

絢麗黃、橘、棕色相間的翅膀

紅綠嫩葉間的鳥兒

紅頭小鳥和大紅底盤餵食器相映

鳥兒在艷麗的野花叢中.....





再有，  
 展開大裙擺的鳥兒  
 炯炯有神的老鷹  
 頸部有漂亮紅色點綴的蜂鳥  
 相伴入睡的海豹  
 頭像青蛙嘴啣著魚的鳥  
 守護美麗家園的老鷹  
 「黑」毛浮「藍」水  
 兩隻細長腳向後直撐全速飛行？  
 剛在水裡撈到晚餐  
 灰藍蒼穹下的小黑鳥  
 兩三百隻飛鳥同框  
 著陸的架勢？  
 有張人臉的貓頭鷹  
 大腳爪的特寫  
 白鳥飛行的美姿  
 又一隻漂亮清晰的鳥兒照片  
 蜂鳥在半空中起舞  
 落湯「鳥」  
 又一個遨翔的英姿  
 滾滾浪濤前的神色自若  
 多麼寧靜的畫面 (How peaceful is the image)



以上是個人看到的一些有感的照片。希望大家發掘更多有趣的畫面，能在 Bird link comment 處留下隻字片語，更是感謝。

好友喜愛元康的 link，向他請教一些問題，在此分享。希望有興趣的讀者能在冬天來到前，秋季只剩一個月的當下，培養觀鳥的樂趣：出遊於沼澤水邊，或山麓林木間。在觀鳥的同時也欣賞到滿山遍野或倒映水中染成緋紅，美不勝收的楓葉。

以下是問答的原文：

1. When Is the best time to watch the birds?  
 Most birds are most active early in the morning and near sunset.

## 2. Where?

There are many different habitats. Parks, meadows, bushes, marshes, forests, beach, mountains...

(棲息地：公園、草地、灌木叢、沼澤、森林、海灘、山上)

Here are recommendations for San Diego:

<https://bvaudubon.org/local-birding-areas/>

[https://bvaudubon.org/wp-content/uploads/2016/07/235\\_BVAS\\_Birding-Hot-Spots\\_Brochure\\_r11\\_small.pdf](https://bvaudubon.org/wp-content/uploads/2016/07/235_BVAS_Birding-Hot-Spots_Brochure_r11_small.pdf)

## 3. What are needed ?

binoculars and a bird guide.

Binoculars: <https://www.audubon.org/gear/binocular-guide>

Bird Guide: <https://www.amazon.com/Sibley-Birds-West-Western-America/dp/0307957926>

## 4. Who to contact for a new beginner?

Use the internet to search for beginner articles. Also search YouTube.

## 5. How did you start ?

I visited a friend who had bird feeders at his house that was attracting backyard birds. He had a bird book. I was curious what types of birds were in the yard, so I opened the book. That's how I started.

## 6. Miscellaneous

There are a lot of good articles on the internet about beginning bird watching, and they are very easy to find using Google search.

This article is one I found that is very good: <https://www.audubon.org/birding/how-to-start-birding>

最近一、兩年新加入同鄉會的朋友們可能不認識元康，現簡單介紹於下：

李元康 "Kang" (Yuan Kang) Lee 是 Rice 大學電機電腦工程系的博士，現任 Fitbit 在聖地牙哥地區的 Principal Systems Engineer。曾榮獲兩次 FAI FID World Indoor Free Flight Championship (室內自由飛模型機世界錦標賽)的冠軍 (2014, 2016)

元康說同鄉們在觀鳥和鳥類攝影方面有什麼問題，請以電郵(英文)和他聯繫。

ykleetx@gmail.com 謝謝大家。



# 星空夜語(九)：十一月份的亮點星座

## 黃正源

秋天的夜晚、因為天候的變化多樣、常常讓人感覺沮喪，尤其是武漢肺炎的持續影響，感受不到可受控制或減退的跡象，更是讓人夜晚觀賞星空的興趣缺缺，即使在受到光害污染的城市地區，11月仍然可以看見一些明亮的星座的。這個月起，金牛座和獵戶座的星座開始出現在東方的地平線上方；到午夜時分，高高地掛在天空中，可以看到獵戶座獨特的三顆星星的腰帶（分別是 Alnilam、Alnitak 和 Mintaka 星星），到晚上 11 點，雙子座也會出現在東方地平線之上。

如果向北方星空仰望，畫一條線穿過天空，從東到西、經過雙子座（雙胞兄弟 Castor 和 Pollux 的兩顆最亮的恆星），經過御夫座（Auriga）中最亮的星  $\alpha$ Aur 是黃道上著名的亮星「五車二（Capella）」，而御夫座五邊形最南邊的那顆亮星屬於金牛座牛角上的亮星  $\beta$ Taurus 「五車五」，然後穿過英仙座（Perseus）。

如果在沒有光害或夜色清晰的地區觀看星空夜色的話，還可以看到飛馬座

（Pegasus）、雙魚座（Pisces）和水瓶座（Aquarius）的，這些星座在午夜時分懸掛在星空的西側天空中。

11月的滿月將出現在十一月的最後一天，根據《農民曆年鑒》的說法，稱為“海狸月亮(Beaver Moon)”，因為這是海狸動物開始活躍起來、準備過冬的時候。美洲大陸的原住民由於這個滿月是每年的第十二次滿月、意味著新年之前進行心靈沉思的時刻了。在南半球的紐西蘭則是晚春時節、紐西蘭的毛利人把它稱為 Hakihea，表示“小鳥開始孵坐在鳥巢上了”。

\* \* \* \* \*

飛馬座（Pegasus）

飛馬座在希臘神話故事中 Pegasus 描述成有翼膀的飛馬，Pegasus 通過天空，並且提攜著海蛇 Medusa（美杜莎）的頭首。海王星深愛美杜莎，她年輕漂亮，飛馬載著 Pegasus 從白色的沙灘、彩虹色的泡沫衝破海波、深紅的鮮血，從美杜莎切斷的頭頸流出來，所以，飛馬只顯示出半個身軀，代表剛剛從海裡升起而飛湧而

出的飛馬、他的下半個身體仍然隱藏在洶湧的海浪之下。

飛馬是天神（Jupiter）木星最喜歡的駿馬，飛馬從海底湧出的時候，天體上雷電交加、震撼星空宇宙。木星把飛馬送給聖海倫山的繆斯 Muses，有一天、飛馬在山上四處溜走的時候，一隻馬蹄子的隨意踢去，居然使一股泉水湧上山頂，就是著名的 Hippocrene，它的泉水有魔法的力量，喝了他可以激勵出藝文詩詞的智慧和靈感，創作出偉大的希臘史詩。

飛馬座是一個龐大的恆星圖案，以一個巨大的正方形（Great Square）為標誌，四顆明亮的星星，形成有翅膀飛馬的身體。飛馬是地中海神話中的人物，儘管他出名的出現在幾個神話，但是飛馬座並不是英仙座（Perseus）和武仙座（Hercules）的一部分。

在古典希臘神話中，英仙殺死了蛇頭美杜莎，把仙女座公主 Andromeda 從討厭的海怪中拯救出來，幾滴美杜莎的鮮血掉入海中，當鮮血與泡沫混合時，誕生了

飛馬(Pegasus)，他後來在另一個英雄 Bellerophon(貝勒羅芬)的故事中扮演了一個部分的角色，然而，在現代版傳說故事，飛馬已經成為英仙故事中不可或缺的重要部分，故事中，當英仙來拯救仙女座時，他騎著飛馬去，飛馬的故事變得更加複雜，在迪士尼的動畫版大力神武仙中，其中武仙和飛馬成為好朋友。

在正方形大星空中最亮的星星(Alpheratz)，不屬於飛馬座而是在仙女座，飛馬座的東北方向，它是古代天體星圖的一部分，稱為飛馬。但是，當天文學家重新劃定星座邊界時，這顆 Alpheratz 恆星就被放置於仙女座的界線上。

星座中最亮的星是 Markab(馬卡布)，即是飛馬的“馬鞍”，它位於正方形大星空中的西南角。

飛馬座在另一個角落是 Beta 星，是飛馬中第二亮的恆星，這顆恆星像一顆跳動的心臟一樣跳動，當遠離時脈搏衝出來時，表面冷卻，所以它變得更暗。當擠回靠近時變得更熱，所以它發光更亮，使它成為飛馬座最亮的恆星。

飛馬的另一顆恆星，Pagasi-II(飛馬)，幾年前恆星表面產生一個奇異的一次

強烈爆炸，產生巨大能量和帶電粒子的洪流，爆炸亮光比太陽上一般的亮光強大 1 億倍，如果地球繞軌道運行飛馬二號，這樣的怪異的強光會消滅臭氧層，改變氣候，並可能殺死地球大部分的生命，這個恆星的磁場可能激發附近的星星能量，導致飛馬二號每七天在中心軸上旋轉一次(而太陽大約 29 天一次)，這種快速旋轉可以保持恆星的內部層在高速運動，並產生強大的磁場、強光和其他風暴。

\*\*\*\*\*

#### 雙魚座(Pisces)

雙魚座是秋冬晚上最好的觀賞季節，天體生肖的星座之一，儘管雙魚座聲名響亮，但雙魚座是很難看到的，即使秋冬時分最亮的星星，也無法在許多城市和郊區的光污染環境下觀賞。

雙魚座屬於“天體海洋星座”的一員，跟天體海水海洋有關的星座，因為在古代時期的中東的雨季季節，太陽穿過這些星座。

維納斯(Venus)和她的兒子丘比特(Cupid)為了逃離天空中天龍噴放出來的火焰颶風(Typhon)，把自己變成兩隻飛魚。火焰颶風只能在火焰和猛火中生存，無法在水中生存，維納斯和丘比特

用一根長繩把自己綁在一起，這樣它們就永遠不會分開了。

在黃道天體的星座傳說中，春天與白羊座(Aries)聯繫在一起，不過，在北半球的春天開始的春分時刻，太陽實際上出現在下一個星座雙魚座的邊界內。

幾千年前，黃道星座第一次被繪製時，春分的時候，太陽的確可能出現在白羊座(Aries)裡面的，所以今天，三月春分仍然被稱為“第一星座白羊座”。太陽已經從白羊座進入雙魚座，可能是一種稱為“前移”的效果，地球自轉中由太陽和月亮的引力引起的擺動而形成的。由於這種擺動，春分點一直繞著天空移動，隨著幾個世紀的滾動，春分的時候也使太陽出現在不同的恆星座標上。

雙魚座最著名的是螺旋星系 M74，沒有一顆恆星群體特別令人印象深刻，雙魚座是幾個美麗的星系的，其中最突出的是 M74，一個螺旋形狀的星系，我們幾乎完全呈現在望眼鏡的鏡頭前面，M74 距離我們只有 2400 萬光年之遠。

M74 是第三大星系，僅次於銀河系和仙女座星系，所以看起來像一個發光的宇宙風車，它的螺旋臂包

含星球氣體和塵埃雲，不斷形成的新恆星，這些新恆星中最亮、最熱的呈藍色，使螺旋臂成為一個藍色的紋色。熾熱的新恆星發出輻射，這些塵埃雲中的氫原子中釋放出離電子，電子重新加入原子時，發出紅光，因此，氫雲看起來像紅色或粉紅色的圓點。

\*\*\*\*\*

### 白羊座(Aries)

白羊座是個小星座，要靠一個生動的想像力，才能夠找到形成公羊圖樣的三顆主星，它是最有名的黃道天體生肖星座之一，在人類歷史尚未發明日曆以前，人類文明就利用天空的觀察，學會了依靠星星移動，來跟蹤時間的流逝，從西元前 2100 年到西元 100 年，白羊座的星星就已經認定為春分的起始星座。

白羊座(公羊)是一個微弱的星座圖案，只有幾顆相當明亮的星星：最亮的哈瑪律星(Hamal 恆星)和第二亮的希拉坦(Sheratan)，白羊座之所以出名，並不是因為明亮度，而是因為它所在黃道天體上的位置而成為生肖(Zodiac)的 12 個星座之一，這些星座橫跨太陽穿過天體星空的路徑，而稱為黃道(Ecliptic)。古代，在這些區

域天體路徑上的星座附與了天空額外的意義與任務，掌理人類生活的命運。

白羊座是最重要的生肖星座，在星座命名時，太陽出現在春分時刻的白羊座恆星上，這是北半球春天的第一天，地球隨著從冬天的沉睡中醒來，春分是慶祝的時刻，標誌著嶄新的一年的重新開始。

今天，在春分的時候、即使太陽出現在雙魚座，白羊座仍然被稱為“生肖第一星座”，這種變化是由地球軸的緩慢擺動引起的，太陽將回到以白羊座(公羊)恢復他的生肖領袖地位，大約 22,000 年以後地球太陽才完成一個完整的擺動周期的。

白羊座最亮的哈瑪律恆星，橙色巨星，它比太陽更大、更亮，即使距離太陽超過 65 光年，還是足夠明亮的。

像哈瑪律巨星這樣的許多巨大恆星的內核心都已經燃燒過原來的氫燃料，內核心以收縮和變熱的方式「重新運作」處理其他元素，這使得巨星的外層持續向外膨脹，巨星從直徑不到一百萬英哩的太陽大小擴展到幾千萬英哩大。公羊座重要的一顆恆星變成太微弱，沒有望遠鏡就看不

見，半個世紀前，在一項革命性的發現中，公羊座扮演一個關鍵作用，從公羊座的觀察發現，我們地球上(或我們身體)大多數的化學元素可能是在這些巨型恆星中鍛造形成的。

長期以來，科學家們不知道組成地球的氧氣、矽、鐵和其他重元素是從哪裡來的？白羊座的微弱恆星 HD 19445 以及天秤座的一顆星星，找到了可能的答案。

1951 年，天文學家報告說，這兩顆恆星的鐵和鈣含量比太陽少得多，這是一個令人震驚的報告，因為大多數天文學家認為幾乎所有的恆星都有相同的成分，然而，大約在這個時期，他們發現這兩顆缺鐵的恆星非常古老，所以，他們是在銀河系的初期形成的。由於恆星幾乎沒有鐵，這意味著年輕的星系本身幾乎沒有鐵。然而，隨著時間的推移，巨型恆星創造鐵並把它噴入太空中，銀河系變得更加富含鐵。因此，像太陽這樣的年輕恆星比老恆星具有更高的鐵和其他重元素濃度。

這一發現的含義是簡單而深刻的：巨型恆星(Giant Stars)創造了我們血液中的鐵、骨骼中的鈣以及我們呼吸的氧氣。

# 憶往隨筆 (85) - 鷹籠

蔡紀平

描述歷史各有不同的角度，就像歐洲西班牙人自稱是發現新大陸，對美洲原民卻是一件荒唐的事。因為他們居住這裡已有萬年的時日是一個舊大陸。只因為文化的差異原民沒有足夠文字記載，所以落後受人侮辱，甚至從生活習慣到宗教信仰都受到歧視。經過一段時間大家有了文明的教育及學術研討學者的風度，體會到文化的差異是自然存在的現象。社會上慢慢的才有今日互相尊敬的風氣。但是在西方文明突出達到高峰的一段時期，他們的優越感也同時上升。人的隋性有時也因舒服的環境慢慢稍弱自己使知識退化，不能在移民競爭的社會中生存。但他們會利用群體互相合作或政治手法互相披護，用優越感戰勝對方，這些現象都是在文明的社會中，不文明的表現。

哥倫布發現古巴群島的時候，北美洲原民人口已有數千多萬人分散各地，島嶼附近也有三百多萬人。他們發現這些人善良溫和，所以哥倫布回歐行程中也帶回一些原民來證實他真實的發現。他們自吹原民看到哥倫布們都以為是天上派來的使者。漸漸很多人嚮往美洲，

因此也影響當地環境甚至迫害原民及生態，帶來疾病以及同化侵害等種種因素，引來種族絕滅的危機。

到了1763年，英國政府並劃分界線設立制度保護原民，但都沒有好好執行，以至白人大量非法入侵使原民受到極大的侵害。到了美國獨立以後，繼續運用條約換取原民土地，原民生存的範圍漸漸縮小。雖然美國會立法規定保留區，後來因為發現金礦，太多利益的爭奪，終於使數萬原民被迫退讓，強迫遷移招致死亡。其他北美西南部及北部的部落各族群也招遇到同樣的困境。商人及獵人的入侵掠殺水牛等動物，破壞原民食物的供應，使他們陷入嚴重貧窮，只好退守保留區無處可逃。

印地安人的傳統形像就像老鷹在天空飛翔尋找掠食。可是現在卻像老鷹困在籠裡，不能自由自在野外打獵。而且獵物被政府特工控制，他們的宗教信仰被迫丟掉，印地安人的勇士因此失去尊敬，傳統的文化就如此喪失。原民被困在鐵絲網裡，說好聽是避難所其實就是監獄營。他們不知如何是好，這隻勇武的老鷹在籠裡

為了要生存，被迫學習適應別人的文化。因為統治者從未深入了解印地安人的文化所以無法完全解決問題。如何當正港的印地安人，在他們心中的疑惑很多。忍無可忍的印地安人有口難言，他們的忍受只有印地安人才能體會。

其實印地安人的宗教和哲學思想非常純潔。當時他們成長生活在這廣大的陸地，有豐富的資源沒有太多敵人。他們相信只有唯一的上帝，偉大的神靈創造天地。它像是和風溫柔的吹著，向他們的臉頰迎面而來提供他們呼吸，也帶動地球旋轉。它改變樹葉的顏色，使河水流向海洋。它沒有鬍鬚沒有面孔臉頰，它是地上的路，天上的空氣，無所不在與他們同在。它沒有威嚴非常溫和，時常叮嚀人要做好事。當他們出外打獵不能貪婪，足夠就好沒有浪費。想信它一起保護地上的事物不要傷害別人。如果遇到困難遭受破壞，需要合力尋求神明幫助，並且堅持天天如此。

人如果活在世上平安和平無事最好。但事實並非如此，因為人有很高的智慧和侵略性，在人口密集的地

方就會結黨競爭或用勢力來佔據，控制別人，所以天天爭奪時常打戰。而且會改善自己的技能，時時追求進步站在上風。不僅如此還發明宗教應用文字記載，創新方式不斷更新發明。並創立學校，充實新的知識直到今日還繼續改進。

印地安人也算幸運，他們的祖先早期移居美洲各地。因為地廣人稀生活沒有太多的競爭，加上沒有複雜的文字記載，甚至還用口述傳承歷史當然沒有力量抵抗當時哥倫布強大的武力。哥倫布們要印地安人好好的受教育，學一些歐洲人的學識。其實用心良好，受教育是一項好事，重點必須站在平等互助的立場。學習如何辨別是非，學習認識自己的祖先為他們感到驕傲。還好今天人類已走到文明的境界，能夠發揮法治精神，遵守法律。而且文明的國家在學校的教育，能夠獨立自主教導公民，使政治家們也能夠認識到以平等的眼光對待弱小的族群，並認識多元文化的重要性。這樣使全世界的人了解地球上的其他一切，都是生命的共同體。文明的人能夠互相合作來抵制野蠻的政府和政策，用理性包圍強權避免惡勢力的侵襲，這樣弱小的族群才有安祥的日子。

## 破鏡重圓

### 子詩

自從天民搬出去之後，家裏的電器一件一件地損壞了，首先是燙斗失靈，接著是煮咖啡的電爐不能傳熱，前天早上烤麵包時，她發覺連烤麵包機也失效了。

以前天民在家時，晚上他睡在她身邊，使她覺得非常安全，不必擔心小偷來屋裡偷東西。如今他走了之後，每一到夜晚，只要稍有異聲，她就會疑神疑鬼，以為是小偷進來偷東西。昨天晚上，她聽到門邊有聲音，以為是歹徒侵入屋裡，她心驚膽跳地下了床，向臥室的房門跑去，直到她從裏面鎖上房門之後，方才能夠安然入睡。

雖然分居的要求是她先提出來的，但是天民卻沒有據理力爭，他像一個戰敗的士兵似的，垂頭喪氣地逃離戰場，搬出去住。搬家那天，她實在不忍心看到他那副頹然喪氣的模樣，她想叫住他，要他留在家裡，不要搬出去住，可是話一溜到口邊，又被她硬生生地逼了回去。

當他們的兒子艾倫去世之後，她心內的一部份也隨著他而去了，世上再也沒有人能夠取代他在自己心中的

地位。她的生活頓失重心，一時徬徨無依，無所適從，她心裏出現了一個很深的大洞，誰也無法填滿它，就在此時，她向天民提出了分居的要求。

時間是治療心裏創傷的最佳良藥，隨著時日的流速，她心內的傷痕慢慢地痊癒了，已經不像艾倫剛去世的那段日子裏，她每天以淚洗面，把自己關在屋內，厚厚的窗簾緊閉著，遮掩了屋外的陽光，她分不出白天與黑夜，混混沌沌地過著日子。

當她知悉天民開始與海蒂開始交往時，心中竟升起了一種被人背叛的感覺來，雖然分居的要求是自己先提出來的，但是她沒想到天民竟然那麼快就結交女朋友，真是出乎她的意料之外。

午夜夢迴時，她常常問自己：我不是已經跟天民分居了嗎？等離婚之後，則男婚女嫁，各不相干，為什麼我心內會有那種被天民背叛的感覺？會不會我對天民仍然還有迷戀？所以才會有這種感覺？她搖搖頭，彷彿要搖去滿心的困惑似的。

最後還是茹晶告訴她，她方才發覺自己內心的那份

秘密：原來她還不能忘情於天民！

他們兩人已結婚快近三十年，如果說他們之間一點感情也無，那是騙人的話。艾倫去世後，她以為自己的一部分也跟著死去，她為了照顧艾倫，已經身心俱疲，再也無力對別人付出感情，即使連對天民也不能。等到天民有了新女友之後，她方才後悔莫及，卻已經太遲了。

她在一次偶然的機緣中，看到他們兩個人走在一起，海蒂親熱地挽著他的手臂，她伸手拂開他額頭上的髮絲，兩人一邊走，一邊喁喁細語著。

看著他們漸漸離去的背影，她的心像被毒蛇咬了一口似的，痛入骨髓，她捧著心口，魂不守舍地回到家裡。

那天下午，她午覺醒來，忽然想聽尼爾戴蒙的唱片。她抓了皮包，匆匆地上街買了一張戴蒙的CD回來。她把CD放入唱機裏面，用手按了按唱機的開關，卻一點聲音也無，她低頭一看，原來是唱機壞了。她不覺地幽幽的嘆了一口氣，唱機也像屋裏其他的電器一樣，不再發生效用了。

有一次，楊太太告訴她，海蒂是個懂得怎麼穿

衣，怎麼笑的女人，她常常舉行雞尾酒會，人緣很好，很受天民的朋友歡迎。聽了楊太太的話之後，忌妒像毒蛇般地吞蝕她的心，她的心開始一點一點地滴著血。

冬盡春至。那天晚上，她腹痛如絞，茹晶遠在東部，遠水救不了近火，她自己打了119的電話，叫了一部救護車。救護車把她送入醫院，醫生診斷她得了急性盲腸炎，她以為自己快要死了，到鬼門關繞了一圈，終於又回到了塵世。

她住院期間，天民一直沒有露面。她心靈所受的創傷，比身體的傷痛更加厲害，她為天民的無情而氣苦。猶記得去年春天，有一天晚上，她做了一道天民最喜愛的白斬雞，斬雞時，她不小心地斬斷了左手食指尖，一時血流如注，天民一邊包紮著她的傷口，一邊口裏喋喋不休地叮嚀著：「以後斬雞時，千萬要小心謹慎，不要再把左手手指放在雞的身上，以免斬到自己的手指，知道嗎？」

如今她在死亡邊緣掙扎著，他卻不聞不問，恍若陌路人一般，怎不令人心寒！難道男人一旦變了心，就心硬如鐵，再也不能挽留回來嗎？

日子一天天地流逝了過

去，天民的影像逐漸變得模糊起來，她開始醒悟到天民再也不會搬回來住，他們之間的緣份大概真的已經走到盡頭了。

春去夏來，她一時心血來潮，忽然興起了到社區大學選課的念頭。她匆匆地趕到社區大學，一口氣選了三門會計課程。暑期課程非常繁重，她把全副心力都放在課業上面，在繁忙的課業之中，她暫時忘記了天民的背叛，每天過著忙碌而充實的日子。

飯後，她坐在書桌前，正為著會計課本上的一道艱難習題而大傷腦筋之際，轟地，一陣電話鈴聲響起，打破了四周的靜謐。

她放下了筆，不耐煩地拿起了聽筒：「哈囉。」

從電線的另一端傳來了一陣興奮的女聲：「清芬，是我。」

喔！原來是楊太太打來的電話。

「海蒂走了！」楊太太迫不及待地說。

她心猛一震，忍不住地問：「她到那裏去了？」

「奧瑪哈市。」楊太太說：「海蒂是中西部人，美國中西部人比較保守，種族歧視的觀念頗深。當初海蒂是瞞著家人，偷偷地跟天民來往，但是「紙包不住火」



，最後終於被家人發現了，他們劇烈地反對她跟天民來往，親自來聖市把她押回去了。」

接著楊太太又說，當初她就不看好他們這一段感情，兩人相差廿歲，教育文化的背景又不同，怎會維持長久？只要等熱戀的期間一過，也就是他們分手的時候了。聽說最近兩人常常吵架，所以當她的家人來時，她一點反抗也無，順理成章地跟著他們回去了。

他們又聊了好一會兒，方才掛上電話。她拾起筆來，繼續未完的習題，但腦裡一時思潮洶湧，根本就無法靜下心來做習題，她輕嘆了一聲，放下了筆。

她幸災樂禍地想，當初天民背叛自己時，一定不會想到有一天他也會遭受到被別人背叛的命運。想到這裡，她心中竟升起了些微報仇後的快感。

周末晚上，她在廚房裡忙著晚餐，自從天民離家之後，她已經有很長一段時間沒好好地吃過一頓了，今晚她特地做了一道北京烤鴨，炒了一盤米粉，打算大快朵頤一番。

她把已經斬好的鴨塊放到盤子上。她頭一抬，猛地看到了天民站在廚房門邊，她驚嚇地叫了一聲，天民滿

懷歉意地說：「大門的門鈴壞了，我自己開門進來。」

門鈴也像屋裡其他物件一般，不再發生作用了。

「剛才我專心地斬鴨，所以沒聽到你開門進來的聲音。」她努力地鎮定下來。

天民雖然已經搬出去住，但他仍然擁有大門的鑰匙，剛才他用鑰匙開門進來。

「妳上次斬斷的食指指尖，是不是已經全好了？」天民語氣裏透著一股深深的關懷。

聽了他的話之後，她心弦顫動不止，原來他還記得那件事，可見他並不如她想像中那麼絕情。但她馬上氣恨自己怎麼那樣不爭氣？難道忘記了他曾經背叛了自己嗎？她不能為了他那短短的一句溫言而心軟起來。

「指尖已經好了。」她冷冷地回應著。

她把盛烤鴨的盤子放到餐桌上，天民望著桌上的菜肴，不由地直嚥口水。

「好香喲！」天民吸著鼻子說。「我還沒吃晚飯，可以跟妳一起吃嗎？」他涎皮賴臉地問。

望著天民臉上那副饞涎欲滴的模樣，她實在硬不下心腸來拒絕他，只得勉強地答應了：「好吧。」

她食不知味地撥著盤裏

的食物，坐在對面的天民卻津津有味地吃著烤鴨，只一會兒工夫，他便吃光了盤中的米粉，烤鴨也所剩無幾。

「我已經很久沒吃那麼飽了。」天民打了個飽嗝。「茹晶什麼時候回來？」他搭訕著。

「下下禮拜五。」她心不在焉地回答。

下下禮拜六是我的生日，茹晶特地回來跟她一起過生日。

「我跟妳一起去機場接她。」天民微笑著說。

「好的。」她點點頭。一陣長長的難堪沉默在他們之間散佈開來，他們尷尬地對望著，一時之間，兩人都不知要說什麼才好。好一會兒，天民首先打破了沉默：「時候已經不早，我該走了。」

她把他送到門口。

他開動車子，車子一溜煙地開走了。她關上大門，心中悵惘地想，這次的共餐，大概是他們有生以來，最後的一次了。

夜已深沉，四周靜謐無聲。她半夜醒過來，突然右腳的小腿開始抽筋起來，一陣椎心的疼痛向她襲來，讓她整個人都清醒過來，她趕緊把右小腿稍微向上提高，然後把左手向上舉起，慢慢地，疼痛漸漸地消失了。她

想到上次抽筋時，也是在半夜裏，不過那次是左腳抽筋，她是舉起右手來，疼痛也是慢慢地消失。這種舉起相反方向的手的舉動，無疑是治療抽筋的最好方法，屢試不爽。這種方法是天民教她的，她想到了天民現在已經不在身邊，不覺地黯然神傷了。

一個禮拜後，天民打電話來，他邀請她晚上去一家新開的義大利餐館吃飯。

她緊張兮兮地抓著聽筒，心裏覺得應該回絕他的邀請，可是口中說出的話，卻跟心中所想說的話，完全相反：「好的。」

義大利餐館座落在市中心，裡面佈置得美崙美奐，氣氛典雅高貴，他替她叫了一客小羊排。

她坐立不安地蠕動了一下。跟天民在一起吃飯，使她想起了他們以前一起去過的那些餐館，以及他們兩人曾經共度的那段甜蜜時光。

天民注意到她盤中的小羊排幾乎原封不動地擺在那兒，他討好地問：「小羊排是不是老了一點？如果妳不喜歡的話，我可以再替妳叫別的菜。」

「羊肉烤得正好，一點也不老。」她趕忙找了個藉口：「今天我午飯吃得晚些，又吃得太多，所以現在

才沒胃口。」

第二天，一大早，天民就來了電話：「妳喜歡吃辣，今晚我們去川菜館吃飯，好嗎？」

「明早我有一堂會計考試。」她急中生智地說。

「那麼我們改為中午出去吃飯好了。」說完，他沒給她拒絕的機會，又馬上接著說：「我十一點半鐘去接妳。」

她本能地想拒絕他，但是對方已經掛斷電話，根本沒留給她拒絕的時間。她望著手中的聽筒，怔怔地發著呆，她告訴自己，這一次將會是自己最後一次跟他一起出去吃飯了。

禮拜五下午，他們一起去機場接茹晶。茹晶一下飛機，就看到了久未見面的父親，她欣喜若狂地向他奔跑了過去，父女倆親熱地擁抱了一下。一路上，茹晶像個快樂的小麻雀似的，吱吱喳喳地說個不停，她彷彿也沾染到茹晶身上的那份快樂，心裡有一份說不出的喜樂之感。

茹晶只住了兩天，又回去東部，留下了她一個人在家裡。

以後的那一段日子裏，他們重新恢復了婚前那段約會的日子，常常一起出去吃飯，偶爾也去看一場電影。

早上起床後，她量了一下血糖，血糖居然上昇到112，她想，大概是最近常常跟天民出去吃飯的緣故，記得三姐曾經說過，糙米茶可以降血糖及血壓，只要連續喝一個月，每天喝600CC，血糖就會降低下來。

她走到廚房，開始作糙米茶。她先把一杯的糙米放入平鍋裏炒(不放油)，炒至褐黃色時，盛了起來。她把六杯水放入小鍋，煮沸開水後，加入褐黃色的糙米，加蓋熄火，放置五分鐘，她把糙米過濾出來，即是一泡茶。

九月底，天氣開始變涼了，早晚溫度很低，她不小心感冒了，開始咳嗽起來。天民教了她一個古代宮廷止咳的妙方，她如法泡製，成效頗佳。首先她用刀切開橘子的頂部，加上一湯匙糖後，再把橘子的上端蓋上，放入電鍋蒸十五分鐘。她吃了幾天的熟橘後，咳嗽漸漸地少了，最後她不再咳嗽，感冒也痊癒了。

那一天，她一時心血來潮，親自下廚表演了幾道拿手好菜，天民在一旁幫忙，他把切好的肉片遞給她，口裏小心翼翼地問：「下禮拜六張醫師家裡有個宴會，妳能跟我一起去嗎？」

她已經有好長的一段時

間沒參加過宴會，便欣悅地接受了他的邀請。

那天晚上，他來接她時，不覺地眼睛一亮，她穿了一件黑底金絲的小外套，裡面是一件高領的黑色絲質洋裝，她把長髮梳了上去，露出細長的粉頸來，頸上帶著一串珍珠項鍊，配著耳上的珍珠耳環，說不出的嫵媚動人。

他們上了車，車子向 15 號高速公路駛去。她望著窗外飛逝的景物，陷入於一片回憶之中。驀地，她左眼前面出現了三個小黑點，在她眼前飛舞著，她苦惱地閉上了眼睛。

「妳怎麼啦？」天民關懷地問。

「我的飛蚊症又開始發作了。」她皺著眉頭說。

「搖頭可以解除飛蚊症。」天民一邊開車，一邊說。

接著，天民作了一個示範的動作，她依照他的動作，把頭輕輕地向左右擺動著，果然沒多久，她眼前飛舞的小黑點，慢慢地消失了。

說說談談之間，車子已駛近張府，天民把車子停好，他們向大門走去。

整個晚上，天民殷勤地隨侍在她的身邊，把她照顧得無微不至。

宴會完了之後，他把她

送到家裡。他們一起進入屋裡，屋裡一片漆黑，她伸手觸摸牆上的電燈開關，正想打開電燈之際，天民粗大的手掌覆蓋上了她的手，他低聲地說：「等一下再開燈，先讓我說幾句話。」

他們手掌接觸的那一剎間，一股電流從他的手上傳了過來，她的一顆心，”呼、呼”地跳個不停。

「我已經考慮了很久，現在該是我搬回來住的時候了。」他鼓起全身的勇氣來說。

說完，他打開電燈，全屋頓時大放光明，柔和的光線溢滿室內。她朝他望去，正好迎上了他向她投來的視線，她深深地望進他的眼底，從他的眼底，她看出了他的那一抹真情來。

她想，自從他們分開之後，茹晶就變得落落寡歡，直到最近，茹晶才變得開朗起來，這完全是受到天民的影響。其實不但是茹晶變了，連她也變了，昨天茹晶在電話裏對她說：「媽，您現在變得很愛笑，看起來很快樂的樣子。」

就在這一瞬間，她匆匆地在心中做了決定，為了茹晶著想，也為了自己以後的幸福，她願意重新拾起那段已經中斷過的感情。

她想，天民就像是一隻

迷路的羊，一時走叉了路，如今他已經找到返家的途徑，順利地安返家園。

她展開雙臂，歡欣地迎接天民的歸來。



北美台灣人教授協會南加州分會  
NATPA-SOUTHERN CALIFORNIA CHAPTER

敬邀參加

**2020 年冬季研習會暨年會**

**2020 WINTER CONFERENCE / ANNUAL MEETING**

**December 12 (Saturday) 2020**

**9:00 am - 12 pm Winter Seminar**

**12:30 pm - 1:30 pm Annual Meeting**

**WEBEX MEETING**

**Keynote Speaker: 范清亮博士**

**Scholars: 洪克璿博士, 廖奎達, 姜力元等跨領域學者**

報名請用以下連結

[https://docs.google.com/forms/d/1HJy9pDMm5pPnUXbHoK40fbgND83Lo7KB0N\\_LsL8zDhw/viewform?edit\\_requested=true](https://docs.google.com/forms/d/1HJy9pDMm5pPnUXbHoK40fbgND83Lo7KB0N_LsL8zDhw/viewform?edit_requested=true)

Taiwanese American Archives 台美史料中心 October 2020 issue No.66

# Newsletter

[taiwaneseamericanhistory.org](http://taiwaneseamericanhistory.org)

[taarchivescenter@gmail.com](mailto:taarchivescenter@gmail.com)



*Bob Cheng 鄭寶鼎*

*July 16, 1940 - September 20, 2020*

On behalf of the Taiwanese-American Archives Center, we announce with great sorrow the death of Dr. Bob Cheng on Sunday, September 20th in Newport Beach, CA. He was born 1940 in Tainan, Taiwan and was instrumental in preserving the rich history of Taiwanese Americans and their unique culture and achievement. Due to the current pandemic situation, the funeral will be limited to immediate family members only. In lieu of flowers, gifts, or donations, please remember his family in your prayers. Emails or cards may be sent to [taarchivescenter@gmail.com](mailto:taarchivescenter@gmail.com) or 22 Corporate Park Irvine, CA 92606. Thank you for your thoughts and condolences during this time.

台美史料中心創辦人鄭寶鼎博士慟於九月廿日安息於南加州 Newport Beach 寓所。因為目前病毒傳染防治的規定，家屬交代，鄭博士的葬禮將僅限於至親家屬，並婉謝奠儀，花圈及訪視。盛情心領，敬請賜諒。

Many kind words have already been expressed and are greatly appreciated. The following thoughts and memories are from emails that were sent in:

*“Really? I can’t believe it! Is this true? Shocking news! Very sorry to hear this and cannot accept it! With heartfelt sadness, it’s a great loss in the Taiwanese American community. Wow, good people have to die, too. OMG!”*

*“慟！哀悼！真是打從內心底的不捨！一個偉大的台美人走了，台灣人的文化尖兵，開路先鋒！真是國家社會無可彌補的損失！永遠的懷念！對他感謝及懷念，他的愛心與恩澤長存。”*

*“Bob had done a great job preserving Taiwanese American history—we’re grateful for his good deeds. We thank him very much and are proud of him.”*

*“He has done so much for the T.A. communities. I respect his generosity, vision and effort very much. We will all miss him and hope someone from our community will pick up his baton to continue.”*

*“他一生致力於推動台美人的各項有意義的活動，出錢又出力，他一手創辦的「台美史料中心」是我們旅外台美人思鄉心情的寄托與驕傲，希望能持續下去。”*

*“He had been working so hard in collecting/organizing all the materials for the Archives. He left a meaningful Taiwanese heritage.”*

*“Bob is a lot more than a philanthropist in our community. He is generous in many different ways—he provided funding, encouragement and inspiration. He patiently listened to my ideas over the phone, and encouraged me even when I did not agree with him. He helped established the Taiwanese American Fund in our organization.”*

*“Mr. Cheng’s great efforts and dedication to collecting Taiwanese American history will always be appreciated and remembered.”*

*“He has contributed so much to the Taiwanese American History organization and won a lot of respect in our community.”*

**We are honored to finally list Bob as one of the Outstanding Taiwanese Americans and his stories are in the links below:**

<http://taiwaneseamericanhistory.org/blog/ota-300/>

<http://taiwaneseamericanhistory.org/blog/mystories-742/>

<http://taiwaneseamericanhistory.org/blog/mystories-743/>

<http://taiwaneseamericanhistory.org/blog/mystories-744/>

<http://taiwaneseamericanhistory.org/blog/mystories-745/>

<http://taiwaneseamericanhistory.org/blog/mystories-746/>

<http://taiwaneseamericanhistory.org/blog/mystories-747/>

<http://taiwaneseamericanhistory.org/blog/mystories-748/>

<http://taiwaneseamericanhistory.org/blog/mystories-749/>

<http://taiwaneseamericanhistory.org/blog/my-stories-750/>

<http://taiwaneseamericanhistory.org/blog/mystories-751/>

<http://taiwaneseamericanhistory.org/blog/mystories-752/>

<http://taiwaneseamericanhistory.org/blog/mystories-753/>

<http://taiwaneseamericanhistory.org/blog/mystories-754/>

**Progress in September 2020:** 22 new subjects collected in September and the total posts are 9,369.